

3

شعبة:
اللغات الأجنبية

بكلوريا
2008

الديوان الوطني لامتحانات والمسابقات

العلامة		مناحر الإجابة	معاور الموضوع
المجموع	مجزاء		
10	1,5 1,5 2 2 × 0,5 04	<p>1. زار الشاعر طيف ابنته سميرة. وبدل ذلك على شوقه إليها.</p> <p>2. العبارة الدالة على عدم رضى الشاعر هي: « صبرت على كرهه لما قد أصابني. »</p> <p>3. تشيع الروح الدينية في قول الشاعر: فكل امرئ يوما إلى الله صائر. ومصدرها الآية الكريمة: ﴿كل نفس ذائقة الموت﴾.</p> <p>4. الحلم معناه الصفع والعتف، ويكون مستحسنا أكثر عند المقدرة.</p> <p>5. يراعى في نثر الأبيات دلالة المضمون وسلامة اللغة.</p>	البناء الفكري
06	4 × 0,25 2 × 0,5 2 × 0,25 0,5 0,25 3 × 0,25 2 × 0,5 2 × 0,5	<p>1. الألفاظ:</p> <p>- « طيف » توحى بالشوق.</p> <p>- « زاجر » توحى بالقلق.</p> <p>- « الدياجر » توحى بتحمل المشاق والمتاعب في سبيل تحقيق الأمان.</p> <p>- « الخطب » توحى بعظمة المصيبة وشدة المعاناة .</p> <p>2. الإعراب:</p> <p>أحيى: مضاف إليه مجرور وعلامة جره الكسرة ، وهو مضاف .</p> <p>الياء: ضمير متصل مبني على السكون في محل جر مضاف إليه.</p> <p>أصابني: أصاب: فعل ماض مبني على الفتح، والفاعل ضمير مستتر تقديره هو.</p> <p>النون: نون الوقاية، حرف مبني على الكسر لا محل له من الإعراب.</p> <p>الياء ضمير متصل مبني على السكون في محل نصب مفعول به.</p> <p>إعراب الجمل:</p> <p>«الليل ضارب»: جملة اسمية في محل نصب حال.</p> <p>«التفت عليه الضمائر»: جملة صلة الموصول لا محل لها من الإعراب.</p> <p>«فالتصبر فيه المعاذر»: جملة جواب الشرط غير الجازم لا محل لها من الإعراب.</p> <p>3. قلة التصبر وفقدان الأمل يستلزمان الصبر، وقيمته التعبيرية تتمثل في ضرورة التحلي بالصبر عند الشدائد.</p> <p>4. الصورة البيانية هي: « كالحلم » الشاعر ينفي أن يكون الحلم عند العاجز يشبه الحلم عند القادر.</p>	البناء اللغوي
4	2 × 2	وظف الشاعر الحكمة في الأبيات الثلاثة الأخيرة وهو متأثر في ذلك بشعراء الحكمة مثل أبي العلاء والمتنبي... يبرز المترشح رأيه في التأثير.	التقويم النقدي لنص

العلامة		مناحس الإجابة	معايير الموضوع
المجموع	مجزأة		
10	01 02 03 2 × 02	<p>1. يتجلى صوت الإنسانية في نظر الكاتب في كل نداء يحفظ كرامة الإنسان ويدعوه إلى السلم والأمن .</p> <p>2. أشار الكاتب في نصه إلى مفهوم العولة وإيجابياتها، ويتجلى ذلك في حديثه عن اتحاد دول العالم في صوت واحد وهو المطالبة بالسلم والطمأنينة.</p> <p>ومن إيجابياتها أيضا التقارب بين الشعوب بعدما كانت متفرقة عبر أصقاع الأرض، ومن ثم الصداقة والأخوة بينها ، والعيش بسلام وأمن.</p> <p>3. في النص مجموعة من الألفاظ المستوحاة من الطبيعة منها: الكواكب - الرياح - النسائم - الأشجار - الحيوان - أجواء.... وهذا الحقل الدلالي له علاقة بالاتجاه الأدبي للكاتب، ويتمثل في الرومنسية إذ من مبادئها الامتزاج بالطبيعة واتخاذها وسيلة للتعبير عن الأفكار والعواطف والأحاسيس.</p> <p>4. يراعى في التلخيص دلالة المضمون وسلامة اللغة .</p>	البناء الفكري
06	0,5 0,75 0,75 2×0,5 8×0,25 2 × 0,5	<p>1. الإعراب: إعراب مفردات - في: حرف جر، الكون: اسم مجرور وعلامة جره الكسرة. وشبه جملة: (في الكون) في محل رفع خبر مقدم - أصوات: مبتدأ مؤخر مرفوع وعلامة رفعه الضمة. إعراب جمل: "لا تستوعبها أذن": جملة فعلية في محل رفع صفة. "يشهده اليوم" . جملة فعلية صلة الموصول لا محل لها من الإعراب.</p> <p>2. التحويل: "أما اليوم فقد تصرف البعد، وتداعى السياج الذي كان يفصل الأمم بعضها عن بعض".</p> <p>3. الصورة البيانية: "تداعت السياجات" كناية عن زوال الحدود المادية والمعنوية بين البشر، وبلاغتها تتمثل في جعل المعنوي محسوسا.</p>	البناء اللغوي
04	2 × 02	<p>الخيال شرط أساسي في أي إنتاج أدبي إذ أن الأديب يتوهم صلات بين أشياء ليس لها وجود، ثم يقوم بتركيب صور تملك المشاعر كبعث الحياة في الجامد واستنطاقه، وهذا ما نلمحه في هذا النص ، إذ حاول الكاتب أن يخلق بالقارئ في فضاءات رحبة كأن يجسد الإنسانية في شخص له صوت يشكو ويطلب، والعالم يانسان صائم ، والكلام بسيل جارف.</p>	التقويم النقدي لنص

النقاط		الغرض منها	المخطات	
جزئية	مفصلة	تقديم المشكلة	طرح الإشكالية	
04	01	- الإشارة إلى سعي الإنسان الدائم للحصول على المعرفة ووسائل اكتسابها		
	01	- صحة المادة المعرفية الموظفة في ضبط طبيعة أدوات تحصيل المعارف		
	01	- هل مصدر المعرفة هو العقل أم التجربة ؟		
	0.5	- ضبط المشكلة من حيث الصيغة الاستفهامية		
	0.5	- سلامة اللغة (4/1 على كل خطأ، ولا يحاسب إلا على خطئين)		
جزئية	مفصلة	تحليلها	محاولة حل الإشكالية	
04	01	- المذهب العقلي : مصدر المعرفة الوحيد هو العقل (ديكارت وأتباعه)		الجزء الأول
	01	-الحجة : العقل معطى فطري يميز الإنسان وأحكامه كلية مطلقة وقبلية		
	0.5	- اليقين الرياضي ووضوحه العقلي (البدهة مثلا)، أو الأقوال الماثورة		
	01	- نقد الحجة : البدهة مبدأ افتراضي (ظهور أنساق رياضية جديدة مثلا)		
	0.5	- سلامة اللغة (4/1 على كل خطأ، ولا يحاسب إلا على خطئين)		
04	01	- المذهب التجريبي : مصدر المعرفة هو التجربة لا العقل (بيكون، لوك، هيوم)		الجزء الثاني
	01	- الحجة : الانطباعات الحسية والخبرة البعدية هي أساس معارفنا		
	0.5	- المعرفة في الفيزياء تثبت أن الملموس يحصل قبل المجرد (أو الأقوال الماثورة)		
	01	- نقد الحجة: التجربة الحسية غير كافية (تدخل العقل في بناء القانون العلمي)		
	0.5	- سلامة اللغة (4/1 على كل خطأ، ولا يحاسب إلا على خطئين)		
04	01	- التركيب : المعرفة تقوم على العقل والتجربة معا (الفلسفة النقدية مثلا)		
	01	- إبراز الرأي الشخصي (كل ما ينسجم وقناعة المترشح الذاتية)		
	01	- تأسيس هذا الرأي الشخصي (تبريره بالحجة)		
	01	- الأمثلة والأقوال		
جزئية	مفصلة	(الخاتمة)	حل الإشكالية	
04	01	- مدى انسجام الخاتمة مع التحليل (تناسق الاستنتاج مع مراحل المعالجة)		
	01	- مدى تناسق الحل مع منطوق المشكلة (الإجابة المباشرة عن سؤال المقدمة)		
	01	- مدى تأسيس حل المشكلة (تركيبا و تجاوزا)		
	0.5	- توظيف الأمثلة و الأقوال الماثورة المناسبة لحل المشكلة		
	0.5	- سلامة اللغة (4/1 على كل خطأ، ولا يحاسب إلا على خطئين)		
20			المجموع	

العلامة	عناصر الإجابة		المحاور
	مجزأة	مجموع	
			الموضوع الثاني: إن الفلسفة ليست ترفاً فكرياً، بل هي معالجة عميقة لمشاكل الإنسان المختلفة. دافع عن هذه الأطروحة.
04	01	– طرح فكرة شائعة: الفلسفة بحث متميز يقوم به أشخاص مُميّزون.	طرح الإشكالية:
	01	– إلا أن هناك من يعتقد أن الفلسفة ترف فكري وهو طرح فاسد.	
	01	– وهذا طرح يحتاج إلى ردّ وتفنيد.	
	0,5	– فبماذا يمكننا تفنيد هذا الطرح ؟	
	0,5	– سلامة اللغة.	
04	01	– ضبط الموقف: الفلسفة ليست ترفاً فكرياً.	محاولة حل الإشكالية
	01	– عرض المسلمات: إن الفلسفة هي أرقى خطاب أبدعه الفكر البشري.	
	01	– البرهنة والنتائج: الفلسفة تطرح قضايا لا يطرحها العلم.	
	0,5	– توظيف الأمثلة والأقوال.	
	0,5	– سلامة اللغة.	
04	01	– عرض موقف المناصرين: الفلسفة ترف فكري لا جدوى منه. (بعض الوضعيين، بعض رجال الدين).	محاولة حل الإشكالية
	01	– نقد منطقهم شكلاً: كل رفض للفلسفة هو فلسفة.	
	01	– نقد منطقهم مضموناً: العلم لا يجيب على كل أسئلة الإنسان.	
	0,5	– الأقوال والأمثلة.	
	0,5	– سلامة اللغة.	
04	01	– دعم منطق الأطروحة شكلاً بحجج شخصية.	محاولة حل الإشكالية
	01	– دعم منطق الأطروحة مضموناً بحجج شخصية.	
	01	– الاستئناس بمذاهب فلسفية مؤسسة.	
	01	– توظيف الأمثلة والأقوال المأثورة.	
04	01	– قابلية الموقف للدفاع عنه لأنه موقف مؤسس.	محاولة حل الإشكالية
	01	– انسجام الخاتمة مع منطق التحليل.	
	01	– الفلسفة ضرورية وبالتالي فهي ليست ترفاً فكرياً.	
	0,5	– الأقوال والأمثلة.	
	0,5	– سلامة اللغة.	
20	المجموع		

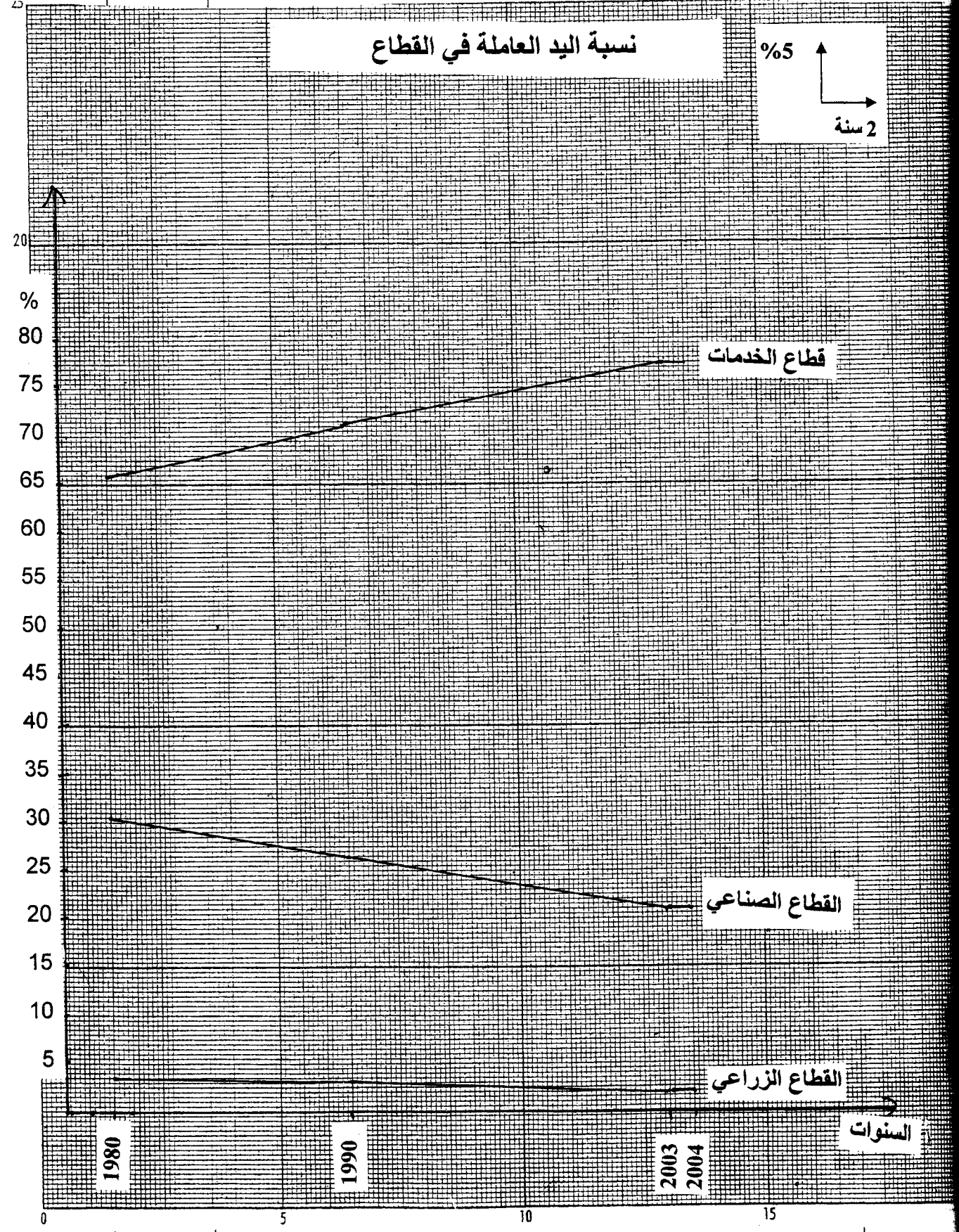
العلامة		عناصر الإجابة	المحاور
مجموع	مجزأة		
		الموضوع الثالث: كتابة مقالة فلسفية حول مضمون نص للفارابي (المنطق).	
04	01	– الصراع حول قيمة وأغراض المنطق.	طرح الإشكالية:
	01	– مساهمة الفارابي في حل هذا الصراع بين أنصار المنطق وخصومه.	
	01, 5	– الإشكال: فيم تتمثل أهمية المنطق ؟	
	0,5	– سلامة اللغة.	
12	01	الموقف: – أهمية المنطق تكمن في أنه يعصم العقل من الوقوع في الخطأ أثناء الاستدلال	محاولة حل الإشكالية
	0, 5	– عبارات النص : "تقوم العقل... تسدد الإنسان نحو الحق... غلط".	
	01, 5	– المنطق يمدنا بالقواعد التي تضمن سلامة التفكير وعدم التناقض.	
	0, 5	– سلامة اللغة.	
	01	– بيان الحجة : "أشياء أخرى يمكن... قياس واستدلال".	
	01	– وجود معارف تحتاج إلى فحص بواسطة قواعد المنطق.	
	01	– الصياغة المنطقية للحجة : إذا كان المنطق يمدنا بقواعد التفكير الصحيح فإنه ضروري لكنه يمدنا بقواعد التفكير الصحيح. إذا فهو ضروري.	
	01	– مثال : الالتزام بقواعد المنطق يضمن عدم الوقوع في المغالطات (أغلوطة الحد الرابع).	
	0, 5	– سلامة اللغة.	
	01	– تقويم ونقد الموقف : المنطق ضروري في المعارف العقلية (تطابق الفكر مع ذاته).	
	01	– المنطق محدود أمام المعارف الميتافيزيقية.	
	01	– صورة الحجة صحيحة، لكنها قائمة على مسلمة غير مبرهن عليها وهي إرجاع كل المعارف إلى العقل.	
01	– تأسيس الرأي الشخصي (تبريره).		
04	01	– المنطق الصوري يضمن سلامة التفكير من الناحية الصورية.	حل الإشكالية
	01	– لكنه غير كاف لكل أشكال المعرفة (عقلية، وجدانية، مادية)	
	01	– للمنطق أهمية لكنها محدودة.	
	0, 5	– الأمثلة والأقوال.	
	0, 5	– سلامة اللغة.	
20		المجموع	

الإجابة النموذجية وسلم التقييم

العلامة		عناصر الإجابة	الموضوع										
مجزأة	المجموع												
		الموضوع الأول											
		التاريخ الجزء الأول نقاط 1 - شرح ما تحته خط:											
0.50		- حركة التحرر : تنظيمات سياسية وعسكرية قاومت الاحتلال والهيمنة الاستعمارية بجميع أشكالها من أجل التحرر والاستقلال.											
0.50		- الاستعمار التقليدي : مجموعة الدول الأوروبية التي سيطرت عسكريا على العديد من الشعوب في إفريقيا ، آسيا وأمريكا اللاتينية بين القرنين 19 و 20.											
0.50		- حزام دفاعي : يقصد به حلف بغداد لمحاصرة الاتحاد السوفيتي والحيلولة دون انتشار الأفكار الشيوعية في المناطق الواقعة جنوب الاتحاد السوفيتي.											
06	0.50	- المعسكر الغربي : مجموعة دول أوروبا الغربية الدائرة في فلك الولايات المتحدة الأمريكية والمعتنقة للأفكار الرأسمالية .											
0.50		- موقعها الاستراتيجي : المجال الجغرافي للمنطقة العربية والذي يشكل نقطة اتصال بالقارات الثلاث إضافة إلى كونه يطل على المسطحات المائية وملتقى لطرق تجارية عالمية .											
		2 - تكلمة الجدول :											
		<table border="1"> <thead> <tr> <th>التاريخ</th> <th>الحدث</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1954 /07/ 20</td> <td>مؤتمر جنيف المتعلق بالهند الصينية</td> </tr> <tr> <td>06 و 09 اوت 1945</td> <td>قنبلة هيروشيما وناجازاكي اليابانيتين</td> </tr> <tr> <td>1948 /05 /15</td> <td>الإعلان عن قيام دولة إسرائيل</td> </tr> <tr> <td>1965/01/01</td> <td>انطلاق العمل المسلح الفلسطيني تحت لواء منظمة التحرير الفلسطينية</td> </tr> </tbody> </table>	التاريخ	الحدث	1954 /07/ 20	مؤتمر جنيف المتعلق بالهند الصينية	06 و 09 اوت 1945	قنبلة هيروشيما وناجازاكي اليابانيتين	1948 /05 /15	الإعلان عن قيام دولة إسرائيل	1965/01/01	انطلاق العمل المسلح الفلسطيني تحت لواء منظمة التحرير الفلسطينية	
التاريخ	الحدث												
1954 /07/ 20	مؤتمر جنيف المتعلق بالهند الصينية												
06 و 09 اوت 1945	قنبلة هيروشيما وناجازاكي اليابانيتين												
1948 /05 /15	الإعلان عن قيام دولة إسرائيل												
1965/01/01	انطلاق العمل المسلح الفلسطيني تحت لواء منظمة التحرير الفلسطينية												
		الجزء الثاني 4 نقاط :											
0.50		التعريف بالحرب الباردة											

محاوور الموضوع	عناصر الإجابة		العلامة
	مجزأة	المجموع	
العرض	<p>1- العوامل التي جعلت من العالم الثالث مسرحا للصراع :</p> <ul style="list-style-type: none"> - الموقع الاستراتيجي لدول العالم الثالث . - ضخامة الموارد الاقتصادية التي تزخر بها دول العالم الثالث. - اعتبار العالم الثالث سوقا تجارية هامة . - سياسة الاحتواء والاستقطاب وملاء الفراغ المنتهجة من قبل الكتلتين . <p>2- الأزمات الدولية بين 1950 و1962:</p> <ul style="list-style-type: none"> - الأزمة الكورية 1950- 1953 - أزمة الهند الصينية 1954 - أزمة السويس 1956 - أزمة كوبا 1961-1962 <p>الخاتمة :</p> <p>الصراع ظاهره إيديولوجي وحقيقته استراتيجي عسكري اقتصادي مصلحي.</p>		04
	<p>الجغرافيا</p> <p>الجزء الأول : 6 نقاط</p> <p>1- التمثيل البياني :</p> <ul style="list-style-type: none"> - الرسم - المفتاح - المقياس - العنوان <p>2- التعليق :</p> <ul style="list-style-type: none"> - تراجع نسبة اليد العاملة في القطاعين الزراعي والصناعي ، يقابله زيادة في الإنتاج بفعل عوامل بشرية ومادية . - تحقيق الاكتفاء الذاتي مع فائض معتبر في الإنتاج . - الاهتمام بقطاع الخدمات لما له من انعكاسات ايجابية على القطاعين . - دور الإعلام والتكنولوجيا مكن الولايات المتحدة من غزو الأسواق العالمية . 		06
المقدمة : العرض	<p>الجزء الثاني 4 نقاط :</p> <p>التعريف بالشركات متعددة الجنسيات</p> <p>1 - البعد الاقتصادي والسياسي للشركات متعددة الجنسيات :</p> <ul style="list-style-type: none"> الاقتصادي : - إحكام السيطرة على اقتصاديات العالم استخراجا ، تحويلا وتسويقا . السياسي : - مصادرة ورهن القرارات السياسية للدول . <p>2 - مظاهر الهيمنة :</p> <ul style="list-style-type: none"> في مجال الطاقة : سيطرة الأخوات السبع منها 5 أمريكية (اكسون ، موبيل ، تيكسكو ، شيفرون ، قولف اويل) في مجال السيارات : هيمنة شركات جنرال موتورز ، فورد ، رونو ، بيجو ، فولسفاغن ... في مجال الالكترونيك : مكروسوفت ، سامسونغ ... <p>الخاتمة:</p> <p>خطورة الشركات متعددة الجنسيات على الاستقلال السياسي والاقتصادي للدول.</p>		04

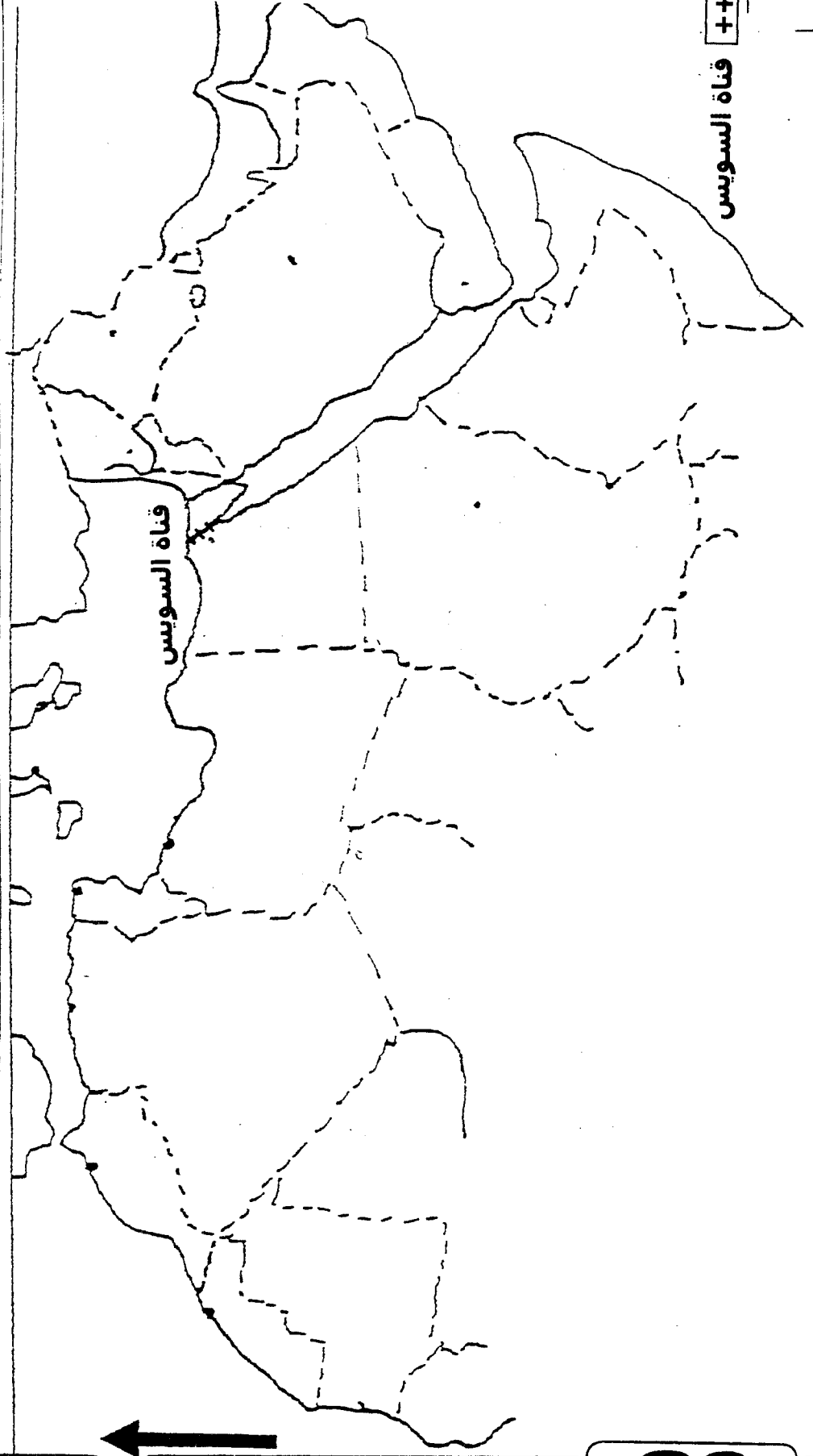
العلامة		عناصر الإجابة	الموضوع
المجموع	مجزأة		



العلامة	مجزأة	عناصر الإجابة	محاور الموضوع
06	02	<p>الموضوع الثاني الجزء الأول التاريخ :</p> <p>1 - تعريف بشخصية جمال عبد الناصر: من أبرز قادة ثورة 1952، ترأس الجمهورية المصرية سنة 1954، ويعد من الأقطاب المؤسسة لحركة عدم الانحياز، عرف بمواقفه التحريرية والقومية .</p> <p>2 - شرح ما تحته خط: * قناة السويس : طريق مائي يربط البحر الابيض المتوسط بالبحر الأحمر * العدوان الثلاثي : الهجوم العسكري على مصر 1956 من قبل بريطانيا، فرنسا وإسرائيل * مقاومة النفوذ الأجنبي: التصدي لمحاولة التدخل الأجنبي في المنطقة</p> <p>3 - التحديد على الخريطة : موقع قناة السويس</p>	
04	0.50 01	<p>الجزء الثاني</p> <p>اختارت الدول المستقلة حديثا سياسة الحياد الإيجابي للتخفيف من صراع الحرب الباردة .</p> <p>1 - مفهوم عدم الانحياز: عدم الميل إلى أحد المعسكرين المتصارعين وتبني سياسة الحياد الإيجابي</p>	المقدمة
	0.50 01	<p>2 - دور حركة عدم الانحياز في مساعي الانفراج :</p> <p>- دعوة الطرفين إلى نبذ صراع الحرب الباردة - الحد من السباق نحو التسلح - تقريب وجهات النظر بين الطرفين مما مهد لتبادل الزيارات .</p>	العرض
	0.50 0.50	<p>تمكنت حركة عدم الانحياز من تخفيف الصراع ولم تتمكن من إنهائه .</p>	الخاتمة
06	01 01 01 0.75 0.75 0.75 0.75	<p>الجزء الأول الجغرافيا</p> <p>1 - شرح المصطلحات :</p> <p>- الوزن الديمغرافي : القوة البشرية لبلد ما وما ترمز إليه من قيم وإمكانات . - الاستثمارات : توظيف الأموال بصورة مباشرة من طرف الأشخاص أو المؤسسات في نشاطات مختلفة قائمة أو مستحدثة قصد تحقيق الأرباح . - الميزان التجاري : الفرق بين قيمة الصادرات والواردات</p> <p>2- الاستنتاج والتعليق: - فضاء عالمي لجلب الاستثمارات - الهيمنة على صناعة النسيج - ازدهار الصناعة الإلكترونية - قوة اقتصادية عالمية من خلال دخلها الوطني الخام</p>	
04	0.50 01 0.50 0.50 0.25 0.25 0.25 0.25 0.50	<p>الجزء الثاني</p> <p>الأهمية الجغرافية والوزن الاقتصادي لإقليم الراين .</p> <p>1- تحديد إقليم الراين جغرافيا : هو ذلك الفضاء الذي يمتد على طول نهر الراين من جبال الألب جنوبا إلى بحر الشمال بوضوح يتجاوز 750 كلم . ويضم تجمع المدن والمراكز الصناعية.</p> <p>2 - عوامل التطور الصناعي في هذا الإقليم : - أقدم الأقاليم الصناعية - توسطه لأوربا ، ووجود نهر الراين - توفره على المواد الأولية - التركيز السكاني - وجود الهياكل القاعدية - تواجد مراكز البحث العلمي والتكنولوجي نجاح أوربا في جعل هذا الإقليم فضاء للتعاون والاندماج</p>	المقدمة العرض الخاتمة

+++

فناة السويس



تعيين فناة السويس

العلامة

المجموع

مجزأة

Le programme nucléaire

العلامة		عناصر الإجابة				المحاور
مجموع	مجزأة					
12 pts		Compréhension:				
1	0.5 x2	1 – Des précisions sur: La période au cours de laquelle furent entrepris les essais nucléaires français en Algérie, les lieux(Sahara, Reggane, Hoggar, etc.).				
1	01	2 – Les quantités de matières radioactives utilisées étaient excessives. 3 –				
2	0,5x4	Objectif des essais	Effet sur le climat	Conséquence immédiate	Conséquences lointaines	
		étude des effets de la bombe sur le matériel militaire et sur le personnel	activité radioactive des pluies 29 fois supérieure à la normale	corps durcis comme du plastique.	maladies de la peau, fatigue continue, cancers, atteintes oculaires, cécité ...	
1	01	4 – Les expérimentateurs français, les militaires français				
1.5	0.5 01	5 – Or = l'opposition - montrer que les expérimentateurs français ont bel et bien utilisé des cobayes humains.				
1	01	6 – 2000				
2	01 01	7 – Témoignage (discours rapporté, propos recueillis) Ils apportent plus de vérité dans le discours, ils permettent d'authentifier, de donner des preuves et de contredire la thèse des militaires français				
1.5	1.5	8 – pour dénoncer les effets nocifs des essais nucléaires français au Sahara et pour révéler la vérité.				
1	01	9 – Accepter tous les titres ayant un rapport avec les essais nucléaires et leurs conséquences.				

Dans cette prison

العلامة		عناصر الإجابة	المحاور
مجموع	مجزأة		
12 pts		Compréhension: 12 pts	
0.5	0,5	1 – Les faits relatés dans le texte se rapportent à la période de la guerre de libération nationale	
0.5	0,5	2 – L'auteur s'adresse à l'opinion publique et aux lecteurs.	
1	0.25 x 2	3 – L'auteur raconte ces faits pour rendre hommage à : * tous ceux qui ont subi la torture. * tous ceux qui sont pour la paix Justification : dernière phrase du texte.	
1.5	0,5x3	4 – Henry Alleg est auteur, acteur et témoin Justifications: • Auteur: Henry Alleg, "en lisant mon récit" • Acteur: "Mon affaire" – "j'ai dit" – "je dirai ceci" – "j'ai été arrêté" – "j'ai côtoyé". • Témoin: "J'ai entendu hurler"- "j'ai vu ..."	
1.5	0,5 x 2	5 – par des chants interdits • "Attendre sans frayeur la mort" • "Ceux qui ont connu les bourreaux et ne les ont pas craints"	
1.5	0,25x6	6 – Six mots ou expressions appartenant au champ lexical de "torture": Les chevilles enchaînées – tant de douleurs – tant d'humiliations – supplices – hurler des hommes – leurs cris – coups de matraques – hébétés par la torture et les coups – déshabillés, frappés , insultés – des tortionnaires sadiques – l'eau et l'électricité – les bourreaux.	
1.5	0,5x3	7 – Leur = condamnés à mort Nous = Henry Alleg et les autres prisonniers Soi = L'auteur, Henry Alleg.	
1.5	0,5x3	8 – Les trois mots qui désignent : les tortionnaires - les bourreaux – paras ou policiers.	
1.5	1,5	9 – Il y a maintenant plus de trois mois que les paras (ou policiers m'ont arrêté.	
1	1	10 – Titre: Contre la torture – Dénoncer la torture, etc. (Accepter les titres ayant un lien avec la thématique: contre la torture).	

II. PRODUCTION ECRITE : 8 points
BAREME DE CORRECTION

Sujet 1 (production écrite)		
1. Organisation de la production 3PTS		
-- Présentation du texte (mise en page selon le type d'écrit demandé)		0.5
-- Cohérence du texte		
- Progression des informations		
- absence de répétitions		0.25 x 4
- absence de contre sens		
- emploi de connecteurs		
-- structure adéquate (introduction – développement – conclusion)		0.5 x 3
TOTAL		03
2. Planification de la production 2 PTS		
-- Choix énonciatif en relation avec la consigne		1
-- Choix des informations (originalité et pertinence des idées)		1
TOTAL		02
3. Utilisation de la langue de façon appropriée 3PTS		
-- Correction des phrases au plan syntaxique		1
-- Adéquation du lexique à la thématique		0.5
-- Utilisation adéquate des signes de ponctuation		0.5
-- Emploi correct des temps et des modes		0.5
-- Orthographe (pas plus de 10 fautes pour un texte de 150 mots environ)		0.5
TOTAL		03
Sujet 2 (COMPTE RENDU)		
1. Organisation de la production 3 pts		
-- Présentation du texte (mise en page)		
-- Présence de titre et de sous titres		0.25
-- Cohérence du texte		
- Progression des informations		0.25
- absence de répétitions		
- absence de contre sens		
- emploi de connecteurs		0.25 x 4
-- structure adéquate (accroche – résumé)		0.5 + 1
TOTAL		03
2. Planification de la production 2 pts		
-- Choix énonciatif en relation avec la consigne		1
-- Choix des informations (sélection des informations essentielles)		1
TOTAL		02
3. Utilisation de la langue de façon appropriée 3 pts		
-- Correction des phrases au plan syntaxique		
-- Adéquation du lexique à la thématique		1
-- Utilisation adéquate des signes de ponctuation		0.5
-- Emploi correct des temps et des modes		0.5
-- Orthographe (pas plus de 10 fautes pour un texte de 150 mots environ)		0.5
TOTAL		03

85

العلامة		عناصر الإجابة	محاو الموضوع															
المجموع	مجزأة																	
		Reading	Part 1															
	7 points	a. Comprehension	A															
	1point	1. d																
2 points	0.5 each	2. a . T b . F. Parents pay for uniforms and items of sports wear c . T d. T																
1point	0.25 each	3. a. 2 b. 4 c. 3 d. 1																
2points	0.5 0.5 1	4. a. No, it is not. b. No, they aren't. c. Primary schools are mixed sex – Grammar schools are single sexed/ age : under 11 (primary school) – over 11 (grammar school)																
	1	5. a. Education in the United Kingdom	B															
	7 points	B. Text exploration																
1point	0.25 each	1. a. contributions b. attend c. close d. preferences																
2points	0.25 each	2. <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <thead> <tr> <th>Verb</th> <th>Noun</th> <th>Adjective</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>orient/ate</td> <td>orientation</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Organizer / zation</td> <td>Organized / nal</td> </tr> <tr> <td>select</td> <td></td> <td>Selected/ tive</td> </tr> <tr> <td>educate</td> <td></td> <td>Educational / tive</td> </tr> </tbody> </table>	Verb	Noun	Adjective	orient/ate	orientation			Organizer / zation	Organized / nal	select		Selected/ tive	educate		Educational / tive	
Verb	Noun	Adjective																
orient/ate	orientation																	
	Organizer / zation	Organized / nal																
select		Selected/ tive																
educate		Educational / tive																
1 point	0.5 each	3. a. Although parents have a little to pay, they always complain. b. Comprehensive schools take children of all abilities while grammar schools are selective.																
1 point	0.25 each	4. <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <thead> <tr> <th>/ s/</th> <th>/ z/</th> <th>/ iz /</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>parents</td> <td>schools</td> <td>preferences</td> </tr> <tr> <td></td> <td>boys</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	/ s/	/ z/	/ iz /	parents	schools	preferences		boys								
/ s/	/ z/	/ iz /																
parents	schools	preferences																
	boys																	

العلامة		عناصر الإجابة	محاور الموضوع
المجموع	مجزأة		
2 points	0.5 each	<p>B1 : Most of them are poor. B2 : No, there are many others. B3 : Well, they sometimes live very far from school / Parents prefer sending their children to work. B4 : We collect money to buy buses to help them go to school/ build school refectories..... And any logical rejoinder</p> <p>Written expression</p>	Part 2
6	3	<p>Content</p> <p>3 form</p>	

العلامة		عناصر الإجابة	محاو الموضوع
المجموع	مجزأة		
14pts	7 pts	Reading	Part 1 A
2pts	0.5 each	a. comprehension 1. a. false : it refers to a geographical region b. true c. true d. false: It lasted over 2000 years	
1.5pts	0.5 each	2. a. (§2) - b. (§1) - c. (§3)	
3pts	1 each	3. a. No it isn't. b. Modern agriculture. Modern buildings, towns and cities – writing- metal working. c. They help historians to get informed about Mesopotamian civilizations.	
0.5	0.5	4. a. The Sumerian Civilization	
1pt	0.5 each	b. Text exploration 1. a. collapsed - b. survived -	
1pt	0.25 each	2. a. civilization - civilized b. speak - speaker / speech	
2pts	1each	3. a. to - b. though	
1pt	0.25each	4. a. (l) - b. (gh) – c. (k) - d. (t)	
2ps	0.5each	5. c - b - d - a	
6	3 3	Written expression Content form	Part 2

I. TEXTVERSTÄNDNIS (07 P)1 - Fragen zum Text : (01 x 4) .

- a- Nur die reichen Leute hatten früher einen Fernsehapparat.
- b- Die Leute diskutierten während der ganzen Woche über die verschiedenen Fernsehsendungen .
- c- Der technische Fortschritt hat das Leben bequemer gemacht. Wir verfügen über moderne Transport- und Kommunikationsmittel/Die Maschinen können manche kranke Leute noch am Leben gehalten werden .
- d- Die Transportmittel waren nicht sehr modern.

2 . Richtig oder falsch ? (0,25 x 4)

- a- Falsch: „ Unsere Eltern reisten mit der Kutsche.“
- b- Falsch:“ Nur die reichen Leute verfügten über einen Fernseher.“
- c- Richtig: „Heutzutage hat fast jeder von uns ein Handy, mit dem die Verbindung blitzschnell von Land zu Land geht .“
- d- Richtig : „Dank des technischen Fortschritts und Kommunikationsmittel . „

3 . Kombination (0, 25 x 4)

1	2	3	4
d	c	b	a

4 . Titel des Textes (01)

- Das Leben früher und heute .

NB : Andere richtige Titel werden in Rücksicht genommen .

II. SPRACHFÄHIGKEIT: (08 P)A / WORTSCHATZ (03 P)1. Synonym (0, 5)

Vor vielen Jahren = früher oder damals .

2 . Gegenteil (0, 5)

sterben ± leben .

3 . Wortbildung (0,25 x 4)

a) Fernsehen = fernsehen

Programm = programmieren

b) modern = die Modernisierung

schön = die Schönheit

4 . Übersetzung (01) . كان بإمكان الأغنياء فقط امتلاك جهاز التلفازB / GRAMMATIK (05 P)

1- Präteritum: lebten.....(0,50)

2- Perfekt: sind..... gestorben. (0,50)

3- Passiv: Die Kutsche wurde von unseren Großeltern benutzt. (01)

4- Finalsatz: Wir gingen zu unseren Nachbarn, um einen schönen Abend zu verbringen oder damit wir einen schönen Abend verbringen. (01)

5- . Die Konjunktionen (0, 25 x 4)

a - weder Handys noch Computer.

b- damit ich ihn in jeder Zeit anrufe.

c- um mich über das Programm zu informieren.

d- sowohl für Politik als auch für Sportsendungen.

6. Deklination (0,25 x 4) Das Fernsehen, das zu den wichtigsten Informationsmitteln gehört , ist eine wunderbare Erfindung .**III . SCHREIBFÄHIGKEIT: (05 P)**

- Plan des Aufsatzes (01)
- der Aufsatz (03) : (Stil , Wortschatz , Ideen , Rechtschreibung)
- Grammatik (01) .

العلامة		عناصر الإجابة	المحاور								
مجموع	مجزأة										
07	01	I - Textverständnis									
	01	a. Die saubere Luft , natürliche Erholungsorte, reines Wasser sind wichtig für die Gesundheit des Menschen.									
	01	b. Die Hauterkrankungen, die asthmatischen Krankheiten.									
	01	c. Diese Krankheiten werden durch Luftverschmutzung , Lärm und Verwendung der chemischen Produkte verursacht.									
	01	d. Wenn wir unsere Umwelt vor der Verschmutzung schützen , dann können wir besser leben.									
	0,25x4	2- Richtig oder falsch									
		a. Falsch : Die Gesundheit des Menschen hängt von dem reinen Wasser , der sauberen Luft , und wertvollen Nahrungsmitteln ab.									
		b. Falsch : die Zahl der Allergien . der asthmatischen Krankheiten ist schnell angestiegen.									
		c. Richtig : eine direkte Verbindung zwischen Gesundheit und allen Arten der Umweltverschmutzung.									
		d. Richtig : Der Schutz der Umwelt durch richtige Maßnahmen ist daher der Schutz unserer Gesundheit.									
01	3. Der Titel : die Gefahr des technischen Fortschritts (Andere Titel werden berücksichtigt)										
0,25x4	4. Kombination										
		<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td>c</td> <td>d</td> <td>b</td> <td>a</td> </tr> </table>	1	2	3	4	c	d	b	a	
1	2	3	4								
c	d	b	a								
		II - SPRACHFÄHIGKEIT									
0,50		Synonym. Verunreinigung = Verschmutzung									
0,50		Gegenteil: Zerstörung != Schutz									
0,50x2		Wortbildung: sauber → die Sauberkeit / rein	} → die Reinigung oder die Reinheit								
01		Übersetzung: حماية المحيط هي حماية صحتنا وحماية صحة الأجيال الصاعدة									
08		Grammatik									
0,50		Präteritum:litten									
0,50		Perfekt: hat gezeigt.									
01		Passiv: Die Luft wird durch die Abgase der Transportmittel verunreinigt.									
01		Finalsatz: Umweltbewusste Leute setzen sich mit konkreten Aktionen ein , damit die Umwelt sauber bleibt.									
		Konjunktionen:									
0,25x4		* Die Umwelt ist verschmutzt, weil die Industrierwerke viel Rauch produzieren.									
		* Umweltbewusste Leute interessieren sich sowohl für den Umweltschutz der Tiere als auch für den Schutz der Pflanzen.									
		* Der technische Fortschritt hat sich entwickelt, deshalb ist das Leben besser geworden.									
		* Die umweltfeindlichen Leute interessieren sich weder für Wälder noch für Tiere.									
		Deklination									
0,25x4		Die Reinhaltung der Luft erlaubt dem Menschen gesund zu bleiben.									
01		III - SCHREIBFÄHIGKEIT { den									
05	03	Plan der Redaktion									
	01	Die Redaktion : stil Ideen ; Wortschatz									
		Grammatik									

العلامة		عناصر الإجابة	محاور الموضوع														
المجموع	مجزأة																
07 pts	04 ptos	<p>I- Comprensión del texto:</p> <p>1- <u>Verdadero o Falso</u></p> <p>a- (Verdadero) Justificación: ... lucha para el Araya de Candelaria donde está dirigido por su propio padre.</p> <p>b- (Falso) Justificación: ...las voy combinando y me va bien en ambas... ... el tiempo lo reparte a la perfección</p> <p>c- (Falso) Justificación: ... el deporte es una actividad que tiene límite. Por eso me quiero dedicar a la arquitectura ...</p> <p>d- (Falso) Justificación: Tengo amigos de lucha...y en la Universidad he hecho ... muchísimas amistades.</p>															
	01 pt	2- Marcos Ledesma organiza su semana de la manera siguiente: de lunes a viernes en Gran Canaria y el fin de semana en Tenerife.															
	01 pt	3 <u>Comentario</u> A veces es muy difícil compaginar los estudios con la práctica de alguna actividad física pero, organizar su tiempo se puede lograrlo...															
	01 pt	4- Título: "Estudios y deporte"															
	02 pts	<p>II- Competencia lingüística:</p> <p>1- <u>El recuadro</u></p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <thead> <tr> <th>Verbo</th> <th>Sustantivo</th> <th>Adjetivo</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Aprobar</td> <td>Aprobación</td> <td>Aprobadas</td> </tr> <tr> <td>Luchar</td> <td>Lucha</td> <td>Luchador (a)</td> </tr> <tr> <td>Dedicar</td> <td>Dedicación</td> <td>Dedicado (a)</td> </tr> <tr> <td>Perfeccionar</td> <td>Perfección</td> <td>Perfeccionador (a) Perfecto (a) Perfectible</td> </tr> </tbody> </table>	Verbo	Sustantivo	Adjetivo	Aprobar	Aprobación	Aprobadas	Luchar	Lucha	Luchador (a)	Dedicar	Dedicación	Dedicado (a)	Perfeccionar	Perfección	Perfeccionador (a) Perfecto (a) Perfectible
Verbo	Sustantivo	Adjetivo															
Aprobar	Aprobación	Aprobadas															
Luchar	Lucha	Luchador (a)															
Dedicar	Dedicación	Dedicado (a)															
Perfeccionar	Perfección	Perfeccionador (a) Perfecto (a) Perfectible															
02 pts	<p>2- Unir con flechas</p> <p>Combate → Lucha Aprobar → Terminé Ambas → Fracasar Comencé → Las dos</p>																

06 ptos	01 pto	3- Deje sólo ... estudiando Marcos Ledesma dejó sólo una para septiembre... se sacó ... que pasarse ...	
	01 pto	4- Nos aconsejaría que + pretérito imperfecto de subj	
	01 pto	5- La condición, a - Si + las voy combinando...Sigo /Seguiré. b - Si + las Fuese / Fuera combinando... Seguiría.	
	02 ptos 04 ptos	<p>III- <u>Expresión escrita:</u></p> <p>Forma</p> <p>Fondo</p>	

العلامة		عناصر الإجابة	محاور الموضوع																
المجموع	مجزأة																		
07 pts	03 pts	I- Comprensión del texto: 1- <u>Verdadero o Falso</u> a- (Falso) Justificación: ... un curso intensivo de Banca Privada. b-(Verdadero) Justificación: ... no tengo mucho dinero así que preferiría una residencia de estudiantes c- (Falso) Justificación: ... les agradecería que me enviaran toda la información ... sobre sus cursos ...																	
		01 pto		2- Una carta															
		01 pto		3- ...Solicitud de un curso intensivo de Banca Privada ...															
		01 pto		4- ...desea mejorar sus destrezas, profundizar sus conocimientos de informática y realizar prácticas en la zona donde seguirá el curso.															
		01 pto		5- ... toda la información sobre los cursos, el coste de la matrícula, de los libros, materiales y del alojamiento.															
		01 pto		II- Competencia lingüística: 1- El estudiante ... <u>aprovechar</u> ... <u>trabajo</u>															
		02 pts		2- <u>El recuadro</u>															
		07 pts		<table border="1"> <thead> <tr> <th>Sustantivo</th> <th>Verbo</th> <th>Adjetivo</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Ofrecimiento Oferta</td> <td>Ofrecer</td> <td>Ofrecido (a)</td> </tr> <tr> <td>Conocimiento</td> <td>Conocer</td> <td>Conocido (a)</td> </tr> <tr> <td>Posibilidad</td> <td>Posibilitar</td> <td>Posible</td> </tr> <tr> <td>Alojamiento</td> <td>Alojar</td> <td>Alojado (a)</td> </tr> </tbody> </table>	Sustantivo	Verbo	Adjetivo	Ofrecimiento Oferta	Ofrecer	Ofrecido (a)	Conocimiento	Conocer	Conocido (a)	Posibilidad	Posibilitar	Posible	Alojamiento	Alojar	Alojado (a)
		Sustantivo		Verbo	Adjetivo														
		Ofrecimiento Oferta		Ofrecer	Ofrecido (a)														
Conocimiento	Conocer	Conocido (a)																	
Posibilidad	Posibilitar	Posible																	
Alojamiento	Alojar	Alojado (a)																	
01 pto	3 - La condición irreal: Si conocieran/conociesen..., me gustaría...																		
01 pto	4 - Me encanta que ...hagan...																		

01 pto

5 - a - ¡Ojalá... informen... !
b - ¡ Quién pudiera/pudiese estudiar...!

01 pto

6 - El estudiante será interesado por ...

III- Expresión escrita:

02 ptos

Tema I

Forma: Respeto de la presentación de la carta administrativa.

04 ptos

Fondo

Director del	Solicitante
Curso	
N/Apellido	
N/Apellido	
	Fecha, ...
Encabezamiento	
Conclusión	Firma

06 ptos

02 ptos

Tema II

04 ptos

Forma

Fondo

- Importancia de los estudios
- Sueños de los jóvenes.